

ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ ສຳລັບການແກ້ໄຂບັນຫາລະເບີດບໍ່ຫັນແຕກ  
ທີ່ຕົກຄ້າງຢູ່ ສປປ ລາວ



ບິດທີ 18

ອຸປະກອນປອ້າງກັນຕົວຂອງພະນັກງານ

ຄະນະກຳມະການຄຸມຄອງແຫ່ງຊາດ (ຕະຫຼາດ) ກົງວກັບ  
ການແກ້ໄຂບັນຫາລະເບີດບໍ່ຫັນແຕກທີ່ຕົກຄ້າງຢູ່ ສປປ ລາວ

15 ຕຸລາ 2012

## ສາລະບານ

ສາລະບານ .....	2
ບັນທຶກການດັດແກ້ .....	3
ອຸປະກອນປອງກັນຕົວຂອງພະນັກງານ .....	4
1. ບົດນຳ .....	4
2. ຂອບເຂດ .....	4
3. ຂໍ້ກຳນົດທາງດ້ານກົດໝາຍກ່ຽວກັບການສະໜອງອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວ .....	4
4. ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການເວັບກູ້ລະເບີດ .....	4
5. ອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວສໍາລັບການເວັບກູ້ລະເບີດ .....	5
5.1. ການທຳລາຍລະເບີດທີ່ບັນຈຸທາດຝຶດສະໜຶກ .....	5
5.2. ການນຳໃຊ້ເຄື່ອງຈັກຕັດຫຍໍາຂະນິດຫົ້ວ .....	5
6. ອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວສໍາລັບການປະຕິບັດງານສະເພາະດ້ານ .....	5
7. ເຄື່ອງນຸ່ງປ້ອງກັນ .....	6
8. ເຄື່ອງປ້ອງກັນຫຼຸ .....	6
9. ການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງອຸປະກອນ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງປ້ອງກັນຕົວ .....	6

### ບັນທຶກການດັດແກ້

**ການຄຸ້ມຄອງການດັດແກ້ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດກ່ຽວກັບການປະຕິບັດງານດ້ານລະເບີດແຫ່ງ ສປປ ລາວ**

ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດກ່ຽວກັບການປະຕິບັດງານດ້ານລະເບີດບໍ່ທັນແຕກຕົກຄ້າງ ຈະມີການທີ່ບໍ່ຂວ່ວຄືນເປັນທາງການ 3 ປີຕໍ່ຄ້າ. ຖ້າທາກມີຄວາມຈຳເປັນກໍ່ສາມາດທີ່ບໍ່ຂວ່ວກ່ອນກຳນົດໄດ້ ເປັນຕົ້ນແມ່ນບັນຫາກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພ ແລະ ປະສິດທິພາບຂອງການປະຕິບັດງານ ຫຼື ສໍາລັບຈຸດປະສົງເພື່ອດັດແກ້ໃຫ້ແທດເໝາະຮັບສະພາບການຕົວຈິງໃນປະຈຸບັນ. ຖ້າມີການດັດແກ້ແມ່ນໃຫ້ໃສ່ເລກທີ, ວັນທີ ແລະ ລາຍລະອຽດຂອງການດັດແກ້ໃສ່ໃນຕາຕະລາງທີ່ກຳນົດຢູ່ລຸ່ມນີ້.

ເມື່ອສຳເລັດການທີ່ບໍ່ຂວ່ວມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດກ່ຽວກັບການປະຕິບັດງານດ້ານລະເບີດບໍ່ທັນແຕກຕົກຄ້າງ ຢ່າງເປັນທາງການແລ້ວ ກ່າຍຈະໄດ້ເຜີຍແຜ່ໃຫ້ນຳໃຊ້. ຂຶ້ດັດແກ້ຕ່າງໆທີ່ມີຢູ່ໃນສະບັບດັດແກ້ກ່ອນໜ້ານັ້ນ ຈະຕ້ອງໄດ້ລວມເຂົ້າໄວ້ໃນສະບັບດັດແກ້ໃໝ່ເລີຍ ແລະ ໃຫ້ລືບອອກຈາກຕາຕະລາງບັນທຶກການດັດແກ້. ຈາກນັ້ນ ກໍໃຫ້ເລີ່ມຕັ້ງຕົ້ນບັນທຶກການດັດແກ້ໃໝ່ຈົນກວ່າຈະມີການທີ່ບໍ່ຂວ່ວຄືນໃນຄ້າຕໍ່ໄປອີກ.

ເລກທີ	ວັນທີ	ລາຍລະອຽດການດັດແກ້
1	30 ມິຖຸນາ 11	ຂໍ້ 3, ບ່າງນະບາງຄຳສັບ. <b>5.1 ປະກອບມີໜຶ່ງວັກເພີ້ມໃໝ່</b> ຂໍ້ 6, ພາຍເຫດຂອງຂໍ້ນີ້ໄດ້ລືບອອກ

## ອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວຂອງພະນັກງານ

### 1. ພິດນຳ

ຄວາມຕ້ອງການເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມອັນຕະລາຍ ແລະ ສະໜອງສະພາບແວດລົມການປະຕິບັດງານທີ່ປອດໄພແມ່ນຫຼັກການສໍາຄັນຂອງການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງການປະຕິບັດງານດ້ານລະເບີດບໍ່ທັນແຕກ. ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມຮັນຕະລາຍແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງຮັບໜ້າຍປັດໃຈເຊັ່ນ ວິທີການປະຕິບັດງານ ແລະ ລະບູບການປະຕິບັດງານທີ່ມີຄວາມປອດໄພ, ການຊື່ນໍາ ແລະ ຄວບຄຸມທີ່ມີປະສິດທິພາບ, ການໃຫ້ການສຶກສາ ແລະ ຜິກອົບຮົມທີ່ເໝາະສົມ, ການນຳໃຊ້ອຸປະກອນທີ່ອອກແບບໂດຍສະເໜາະ ແລະ ການສະໜອງອຸປະກອນບ້ອງກັນໂຕ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ມີປະສິດທິຜົນ ໃຫ້ຮັບພະນັກງານ.

ຄຊກລ ໃນຖານະທີ່ເປັນອົງການທີ່ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ບັນຫາຄວາມປອດໄພ ແລະ ປະສິດທິພາບ ຂອງການປະຕິບັດງານດ້ານລະເບີດບໍ່ທັນແຕກ ຢູ່ ສປປ ລາວ. ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການພັດທະນາຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວຂອງພະນັກງານ ສຳລັບນຳໃຊ້ໃນການປະຕິບັດງານເກັບກູ້ລະເບີດຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບຂໍ້ກຳນົດເຫຼົ່ານີ້.

### 2. ຂອບເຂດ

ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດບົດນີ້ ກໍານົດກ່ຽວກັບອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວທີ່ຕ້ອງການນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການປະຕິບັດງານດ້ານລະເບີດບໍ່ທັນແຕກຢູ່ ສປປ ລາວ.

ຂໍ້ກຳນົດສຳລັບອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວທີ່ກໍານົດໃນມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດບົດນີ້ ແມ່ນສຳລັບການເກັບກູ້ລະເບີດເຫຼົ່ານັ້ນ ບໍ່ແມ່ນນຳໃຊ້ກັບການເກັບກູ້ກັບລະເບີດຝັງດິນ. ອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວສຳລັບການເກັບກູ້ກັບລະເບີດຝັງດິນໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນ ບົດທີ 12 ວ່າດ້ວຍ “ການເກັບກູ້ກັບລະເບີດຝັງດິນ”.

### 3. ຂໍ້ກຳນົດທາງດ້ານກົດໝາຍກ່ຽວກັບການສະໜອງອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວ

ມາດຕາ 42 ຂອງ ກົດໝາຍແຮງງານແຫ່ງ ສປປ ລາວ (ສະບັບປັບປຸງ) ລົງວັນທີ 27 ທັນວາ 2006 ວ່າດ້ວຍມາດຕະການປ້ອງກັນແຮງງານແລະເຖິງອນໄຂຮັດວຽກ ຂໍ້ກຳນົດຂອງມາດຕານີ້ ເວົ້າເຖິງການສະໜອງອຸປະກອນດ້ານຄວາມປອດໄພ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ໃຫ້ຜູ້ອອກແຮງງານໂດຍບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າ.

### 4. ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການເກັບກູ້ລະເບີດ

ອົງການເກັບກູ້ລະເບີດທີ່ປະຕິບັດການເກັບກູ້ ລບຕ ທີ່ຈຳເປັນຕ້ອງນຳໃຊ້ອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວຈະຕ້ອງສັງ ແລະ ມາດຕະຖານລະບູບການປະຕິບັດງານ ທີ່ກໍານົດລາຍລະອຽດຄວາມຕ້ອງການຂັ້ນຕໍ່ໃນການນຳໃຊ້ອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວເຂົ້າໃນການເກັບກູ້ ມາດຕະຖານລະບູບການປະຕິບັດງານຈະຕ້ອງສອດຄ່ອງກັບຂໍ້ກຳນົດຂອງມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດບົດນີ້. ແລະ ປະຕິບັດທີ່ກໍານົດໄວ້ໃຫ້ກວມເອົາປະເດັນຕ່າງໆດັ່ງນີ້:

- ກ. ການຝິກອົບຮົມການນຳໃຊ້, ບົວລະບັດຮັກສາ ແລະ ມັງນອຸປະກອນປ້ອງກັນທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ຖືກຕ້ອງ.
- ຂ. ກວດກາຄວາມອາດສາມາດອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວຢ່າງເປັນປະຈຳ.
- ຄ. ນະໂຍບາຍໃນການປ່ຽນແທນອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວທີ່ເສຍຫາຍ ຫຼື ເຊື້ອມຄຸນນະພາບ.

ລາຍລະອຽດດ້ານວິຊາການຂອງອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວທີ່ຈະນຳໃຊ້ໃນການເກັບກູ້ລະເບີດ ຫຼືທາງໄຮງ່ານຜູ້ຜະລິດການມີໃຫ້ ແມ່ນໃຫ້ປະກອບມາກັບເອກະສານສະເໜີຂໍ້ໜັງສື່ຢັ້ງຢືນຮັບຮອງຂອງອົງການເກັບກູ້ນຳ. ອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວອາດຈະຖືກກວດກາໃນເວລາປະເມີນຜົນຍຸ່ງກາສະໜາມ ໃນລະຫວ່າງຂະບວນການຂໍອະນຸມັດໜັງສື່ຢັ້ງຢືນຮັບຮອງ.

ທັງນີ້ມີການປຽບແປງອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດແລ້ວນີ້ ຈະຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ ຄຊກລ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸມັດກ່ອນຈຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການປະຕິງານ.

## 5. ອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວສໍາລັບການເກັບກູ້ລະເບີດ

ບໍ່ມີຄວາມຈຳເປັນທີ່ຈະນຳໃຊ້ອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວເຂົ້າໃນການເກັບກູ້ ລບຕ ຫຼືດໍາເນີນຍຸ່ງ ສປປ ລາວ. ເພາະວ່າການເກັບກູ້ ລບຕ ແມ່ນດໍາເນີນຍຸ່ງໃນພື້ນທີ່ໜູ້ຮັຈກ ຫຼື ໄດ້ປະເມີນແລ້ວວ່າບໍ່ມີກັບລະເບີດຜົງດິນ. ການປະຕິບັດຄືດ້າງກ່າວລວມຫັງການເກັບກູ້ລະເບີດ ໂດຍການນຳໃຊ້ໝາກວດລະເບີດນຳ.

### 5.1. ການທຳລາຍລະເບີດທີ່ບໍ່ມີຫາດຝຶດສະໜຶ່ງ

ພະນັກງານທີ່ປະຕິບັດການຄາດສະຖານທີ່ຈຳ ທຳລາຍລະເບີດຝຶດສະໜຶ່ງ ພາຍຫຼັງການທຳລາຍລະເບີດທີ່ບໍ່ມີຫາດຝຶດສະໜຶ່ງ ຈະຕ້ອງນຸ່ງເຄື່ອງບ້ອງກັນຢ່າງໝ່ອຍສຸດຄືລຸ່ມນີ້:

- ກ. ສິ່ງ ແລະ ເສື້ອແຂນຍາວທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າຜ້າຍ.
- ຂ. ເກີບໂບກທີ່ແຂງທຶນທານ.
- ຄ. ແວ່ນຕາບ້ອງກັນ.
- ດ. ຂ໘ວກໃບອອນ ຫຼື ຂ໘ວກທີ່ເຮັດດ້ວຍວັດສະດຸຄ້າຍກັບຜ້າຍ.

ເນື່ອມີການທຳລາຍລະເບີດທີ່ບໍ່ມີຫາດຝຶດສະໜຶ່ງ ເປັນຈຳນວນຫຼາຍ ຈະຕ້ອງປະຕິບັດໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບ ມາດຕະຖານການເກັບກູ້ລະເບີດສາກົນ ຂວດທີ່ 10.30 ວ່າດ້ວຍ “ຄວາມປອດໄພ ແລະ ສຸຂະພາບອາຊີບຂອງພະນັກງານ” ໂດຍໃຫ້ນຸ່ງເສື້ອກັບບ້ອງກັນສະເກັດນຳ.

ພະນັກງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການເຂົ້າປະຕິບັດການກັບຫາດຝຶດສະໜຶ່ງ ຕ້ອງໄດ້ສ່ວນໃສ່ຊຸດບ້ອງກັນໂຕເຕັມແບບເພື່ອຈະເຮັດວຽກກັບຫາດຝຶ່ງທີ່ມີການຮ່ວ ຫຼື ຈຶ່ງຂາດ.

### 5.2. ການນຳໃຊ້ເຄື່ອງຈັກຕັດຫຍໍາຊະນິດຫົວ

ໃນເວລາປະຕິບັດການຕັດຫຍໍາໂດຍນຳໃຊ້ເຄື່ອງຈັກຕັດຫຍໍາຊະນິດຫົວ ຜູ້ປະຕິບັດການຕ້ອງໃສ່ ຫຼື ໃຊ້ແວ່ນຕາບ້ອງກັນ, ເຄື່ອງບ້ອງກັນຫຼູ ແລະ ເກີບໂບກ.

## 6. ອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວສໍາລັບການປະຕິບັດການສະເພາະດ້ານ

ອົງການເກັບກູ້ລະເບີດຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈາກ ຄຊກລ ເພື່ອປະຕິບັດການເກັບກູ້ ລບຕ ໄດ້ນີ້ ຫຼືກ່ຽວຂ້ອງກັບວັດຖຸລະເບີດທີ່ຮັຈກ ຫຼື ສິ່ງໄສວ່າ ບັນຈຸດ້ວຍເຊື້ອເປົ້າລູກສອນໄຟ, ທາດລະເບີດເຊື້ອໄຟເຜົາ ໄຂມ້ອາກາດ, ສາມເຄີຍທີ່ເຮັດໃຫ້ເສຍຊີວິດ ຫຼື ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍໄດ້ນີ້.

ທັງການປະຕິບັດການດັ່ງກ່າວ ທາງມີຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດແລ້ວ ຄວາມຕ້ອງການຕໍ່ສຸດສໍາລັບອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວທີ່ຕ້ອງນຳໃຊ້ໃນກໍລະນິດ້າງກ່າວມີຄື:

- ກ. ເຊື້ອເພີ່ງລູກສອນໄຟ. ອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວທີ່ຈະນຳໃຊ້ ຕ້ອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຂໍກຳນິດທີ່ລະບຸໃນ ບັນທຶກການປະຕິບັດງານດ້ານລະເບີດຝຶກດິນ ໝວດທີ 09.30/03 “ການແນະນຳກ່ຽວກັບລະບົບລົງເຊື້ອເພີ່ງລູກສອນໄຟ”.
- ຂ. ທາດລະເບີດເຊື້ອໄຟເຜົາໄໝໜ້ອງກາດ. ອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວທີ່ຈະນຳໃຊ້ເຊື້ອປະຕິບັດຮັບລະເບີດປະເພດນີ້ ຕ້ອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຂໍກຳນິດທີ່ລະບຸ ຢູ່ໃນ ບັນທຶກການປະຕິບັດງານດ້ານກັບລະເບີດຝຶກດິນ ໝວດທີ 09.30/04 “ການແນະນຳກ່ຽວກັບລະບົບທາດລະເບີດເຊື້ອໄຟເຜົາໄໝໜ້ອງກາດ”.
- ຄ. ສາມເຄີຍທີ່ເຮັດໃຫ້ເສຍຊີວິດ ແລະ ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍຕ່າງໆ. ອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວສຳລັບການປະຕິບັດກັບລູກລະເບີດປະເພດນີ້ ຈະຕ້ອງນຳໃຊ້ເຄື່ອງນຸ່ງບ້ອງກັນທີ່ປົກຄຸມຮ່າງກາຍຫຼຸກພາກສວ່ນ ເພື່ອບ້ອງກັນການຫາຍໃຈເອົາຫາດພິດ ຫຼື ບ້ອງກັນຜົວໜ້າສຳພັດກັບຄວັນ ຫຼື ອາຍຫາດພິດ ແລະ ບ້ອງກັນຂຶ້ນສວ່ນທີ່ແໜ່ງຄົມທີ່ຈະຖືກຜົວໜ້າ. ອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວຕໍ່ສຸດທີ່ຈະຕ້ອງນຳໃຊ້ໃຫ້ມີ:
- (1) ທົງມີທີ່ມີຜັນັກຕົວຢ່າງເປັນຂັ້ນໃນ.
  - (2) ທົງມີພອກສີດ້ານນອກຂະໜາດໃຫຍ່, ຫນາ, ແຂງແກ່ວ່າ ຄຸນນະພາບດີ.
  - (3) ເຄື່ອງກອງອາກາດ.
  - (4) ເຄື່ອງນຸ່ງຄຸມຮ່າງກາຍ ສຳລັບບ້ອງກັນແກ້ດ ແລະ ຫາດແໜ່ວຕ່າງໆ.

## 7. ເຄື່ອງນຸ່ງບ້ອງກັນ

ອີງການເກັບກູ້ລະເບີດຈະຕ້ອງສະໜອງເຄື່ອງນຸ່ງບ້ອງກັນຕົວທີ່ພຽງໝໍ ແລະ ເໝາະສົມໃຫ້ພະນັກງານຂອງຕົນໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ເພື່ອໃຊ້ນຸ່ງໃນເວລາປະຕິບັດງານປົກກະຕິຫຼຸ່ສະໜາມເກັບກູ້.

## 8. ເຄື່ອງບ້ອງກັນໜີ

ອີງການເກັບກູ້ລະເບີດຈະຕ້ອງປະກອບເຄື່ອງບ້ອງກັນໜີ ໃຫ້ພະນັກງານທີ່ເຮັດວຽກໃນບ່ອນທີ່ມີລະດັບສູງດັ່ງລົບກວນແຮງ ແລະ ຕໍ່ເນື່ອງຍາວນານ, ແຕ່ການປະຕິບັດຄືດ້ວ່າກ່າວຕ້ອງຮັບປະກັນບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄວາມປອດໄພຫຼຸດລົງ.

## 9. ການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງອຸປະກອນ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງບ້ອງກັນຕົວ

ອີງການເກັບກູ້ລະເບີດຈະຕ້ອງກວດກາອຸປະກອນ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງບ້ອງກັນຕົວຢ່າງເປັນປົກກະຕິ. ການກວດການີ້ກໍ່ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ວັດຖຸເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຢູ່ໃນສະພາບທີ່ໃຊ້ງານໄດ້ໃນລະດັບທີ່ຕ້ອງການ ແລະ ຮັບປະກັນວ່າ ເງື່ອນໄຂຂອງອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວ ຫຼື ເຄື່ອງນຸ່ງບ້ອງກັນບໍ່ເປັນຜົນກະທິບຕໍ່ຄວາມປອດໄພ ແລະ ປະສິດທິພາບຂອງການປະຕິບັດງານ. ຄວາມຕ້ອງການໃນການກວດກາຈະຕ້ອງກຳນິດໄວ້ໃນ ມາດຕະຖານລະບົງການປະຕິບັດງານຂອງອົງການເກັບກູ້ລະເບີດກ່ຽວຂ້ອງ.

ໃນການກວດກາປົກກະຕິແມ່ນໃຫ້ກວມເອົາ ຄວາມສາມາດໃນການໃຊ້ງານຂອງອຸປະກອນບ້ອງກັນຕົວ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງບ້ອງກັນຕົວ ແລະ ການນຸ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ໃນລະຫວ່າງການກວດກາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ເປັນພື້ນເສດຖ່າສະພາບຂອງແຫວ່ນບ້ອງກັນຕາ (ແວນບ້ອງກັນໃບໜ້າ) ແລະ ຄວາມສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ຂອງເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ມ.

ອີງການເກັບກັບລະເບີດຈະຕົ້ອງຮັບປະກັນໃຫ້ມີການປິ່ງມແນນ ອຸປະກອນປ້ອງກັນຕົວທີ່ຖືກລະບຸວ່າເປົ້າຍື້ ແຂ້ອມຄຸນນະພາບ, ກ່ອນຈະອະນຸຍາດຜູ້ນຳໃຊ້ແຕ່ລະຄົນສືບຕໍ່ປະຕິບັດງານຕໍ່ໄປ.